



EPILATORS : DRY USE

www.rowenta.com

1800131940

EN - *According to model
PL - "w zależności od modelu"
RO - "în funcție de model"
RU - "в зависимости от модели"

CS - "Dle modelu"
SL - "Ovisno od modela"
UK - "залежно від моделі"
SK - "Podľa modelu"

SR - "U zavisnosti od modela"
ET - "sõltuvatult mudelist"
HU - "Môdelfelügyelet"
HR - "ovisno o modelu"

LT - "Priklausomai nuo modelio"
BG - "Според модела"
BS - "Ovisno o modelu"
LV - "Atbilstoši modelim"

EN Please read these instructions carefully before using the appliance.

SAFETY

- CAUTION:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance in a dry place.
- Do not immerse or put under running water the appliance, even for cleaning purposes.
- The appliance must be powered only as per the voltage indicated on the power supply unit. Do not use any other power supply unit except that mentioned by the manufacturer.
- Unplug the appliance when you have finished using it, before cleaning and in the event of malfunction.
- To unplug the appliance grip the plug, do not pull on the lead.
- Do not use extension cables.
- Ensure the appliance does not come into contact with clothes.
- Do not use the epilator:
 - on the face, eyelashes or hair
 - on damaged skin areas
 - on areas which may present a health hazard (varicose veins, beauty spots, birthmarks)
 - if you suffer from skin conditions such as eczema, inflamed skin or acne. In the bikini area the appliance is only to be used on the external contour and never on more intimate areas (vaginal lips). For reasons of hygiene we recommend you not to lend anyone your appliance, even those who are closest to you.

For your safety, this appliance complies with all applicable standards and regulations (Low Voltage Electromagnetic Compatibility, Environmental directives, etc.).

CAUTION: This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Do not use abrasive or corrosive products to clean the appliance.

Do not use the appliance at temperatures below 0°C or above 35°C.

GUARANTEE

This appliance is designed for domestic use only. It is not intended for professional use. The guarantee will be null and void if the appliance is not used correctly.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a waste collection point or an approved service centre so that it can be disposed of correctly.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

Preparation of the skin

You must always clean and dry. Use on dry skin: small red spots which appear after epilation show that hair has been removed correctly, they will disappear quickly. For this reason it is advisable to use the epilator to avoid irritation.

Peeling (according to model)

- We strongly recommend that you use the Exfoliator Head 2 days before using your epilator to avoid irritation.
- And not to use a peeling gel or cream at the same time.
- After peeling, we advise you to wipe over the area with a moist flannel to remove any dead skin.

RU Внимательно прочтите перед использованием

БЕЗОПАСНОСТЬ

• Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем, который не может быть обеспечен из-за инвалидности. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с прибором.

ными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.

- Храните прибор в сухом месте.
- Не погружайте или не подставляйте под струю проточной воды даже с целью очистки.
- Устройство должно работать только при напряжении, которое указано на блоке питания. Используйте только блок питания, который поставляется производителем в комплекте с прибором.
- Отключите устройство, если оно больше не используется, перед очисткой, в случае неполадки.
- Чтобы отключить устройство, возьмитесь за штепсель, не тяните за провод.
- Не используйте кабель-удлинитель.
- Не допускайте контакта прибора с одеждой.
- Не используйте чайник эпилатор:

 - на лице, ресницах или для удаления волос с головы
 - на поврежденных участках кожи
 - на участках, представляющих собой зоны риска (варикозно расширенные вены, родинки, родимые пятна)
 - при заболеваниях кожи (экзема, воспаления, угрь).

- В области бикини эпилатор пред назначен исключительно для удаления волос на зоне бикини. Не используйте его для удаления волос в более интимных местах (на половых губах). Из соображений гигиены рекомендуется никому не давать свой эпилатор, даже членам своей семьи.
- Для вашей безопасности данный прибор отвечает действующим нормам и правилам (Директивам по низкому напряжению, электромагнитной совместимости, охране окружающей среды...).
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем, который не может быть обеспечен из-за инвалидности. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с прибором.
- Не используйте для чистки барабанные или коррозионные средства.
- Не пользуйтесь прибором при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C.

ГАРАНТИЯ

Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования и не может использоваться в профессиональных целях. Ненадлежащее использование влечет за собой полную потерю гарантии.

Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.com

ПОДГОТОВКА КОМПЛЕКТА

- Используйте только барабанные и сухие.
- Сухие эпилаторные патчи, которые появляются после эпилирования, являются подтверждением того, что волосы были выдернуты; эти патчи быстро исчезают.

Последовательность эпилирования: сначала удалите патчи, которые остались на коже.

СКРАВ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ

- Чистите не раздеваясь кожу, настоятельно рекомендуем использовать головку для отшелушивания за два дня до выполнения эпилирования.
- Не используйте одновременно гель или крем для скраба.
- После скраба рекомендуется прополоскать кожу влажной перчаткой для удаления мертвых тканей.

Уважно прочтайте перед використанням.

БЕЗПЕКА

• Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими

можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження з такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпекного використання пристроя і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроя. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без нагляду.

• зберігайте пристрій у сухому місці.

- Не занурювати, або не підставляти під струмінь води, навіть з метою очищення.
- Пристрій повинен працювати тільки при напрузі, яка зазначена на блокі живлення. Використовуйте лише той блок живлення, який постачається виробником в комплекті з приладом.
- Вимикайте прилад з електромережі, коли його не використовуєте, під час чищення й у разі відхильень у роботі.
- Вимикаючи прилад з електромережі, тягніть за шнур, не за вилку.
- Не використовуйте електричний подовжувач.
- Не наближуйте прилад до одягу.
- Не використовуйте епілятор:

 - на обличчі, віях або волосисті частині голови
 - на пошкоджений шкірі
 - на ділянках, що представляють собою зони ризику (варикозно розширені вени, родинки, родимі плями)
 - у разі захворювань шкіри (екзема, запалення, вугри).

При використанні у зоні бікіні цей епілятор призначено виключно для видавлення волосся на зовнішній лінії бікіні. Не використовуйте його на більш інтимних ділянках (статеві губи). Із гігієнічних міркувань ми рекомендуємо нікому не давати свій епілятор, навіть членам сім'ї.

• Задній барабан цей епілятор відрізняється лініям норми та правилам (Директивами по низькому напряженню, електромагнітній сумнівності, оточуючі середовища).

• Цей епілятор не призначено для використання особами (в тому числі дітьми) з фізичними, сенсорними чи умственними способностями чи при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем, который не может быть обеспечен из-за инвалидности. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с прибором.

• Не використовуйте епілятор при температурі нижче 0 °C або вище 35 °C.

• Не використовуйте епілятор у разі неправильного використання.

• Не використовуйте епілятор при температурі нижче 0 °C або вище 35 °C.

• Не використовуйте епілятор у разі неправильного використання.

• Nejelujiet iericei saskarties ar apgērbu.

• Neizmantojet epilatoru:

- uz sejas, skropstu vai matu epilēšanai

- uz bojātās ādas

- uz riska zonām (varikozām vēnām, dzimumzīmēm)

- ja tās ciešat no ādas saslimšanas (ekzēma, iekai-sums, pinnes).

Izmantot epilāciju bikini zonai, šo iekārtu var izmantot tikai ārējai kontūrai. Neizmantojiet to intimajām zonām (kaunuma lūpām). Higiēnskū iemeslē dēļ iesakām nedot lietot ierici citai personai pat no tuvāko cilvēku vidus.

Jūsu drošības nolūks si erciei piederīgām normām un direktīvām (elektromagnetiskās savienības direktīva, direktīva par elektrostatisku ietekmi uz vidi).

ĀDAS SAGATAVĀTĀS: Jūsu iericei ir jābūt tīriai un sausai.

• Savāciet ierici no iepakojuma un izņemiet no tās pāri epilācijai norādītu, kuri fiziski, mānu un īpaši ierīces punkti būtību ierīcei.

PILINGS (ĀTBLOŠU MODELS): • Mēs jūsām pieteikāsim izmācot pilīng uztā 2 dienas pirms epilācijas ierīces, lai izvairītos no ierīces.

• Un neizmācīt vienlaicīgi pilīng gālu krēmu.

• Pēc pilīng mēs Jums iestāsām noslēgtā attiecīgo zonu ar mitru kovīklīnas lūpatu, lai atdzītu atmīnās ūdens.

GARANTIJA: Jūsu iericei piederētais personīgi lietošanai tikai mājas apstākļos. To nevar lietot profesionālos nolūkos. Nopareizs lietošanā garantija nav spēkā.

SAUDZĒSIM DABU!

Ierīces rāboto izmācīto vairāki materiāli. Izmetiet tos speciālajās ierīces punktos vai nododiet autorizētu servisa centru tālākajā apstrādei.

Sīs instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā www.rowenta.com

ĀDAS SAGATAVĀTĀS: Jūsu ierīcei ir jābūt tīriai un sausai.

• Savāciet ierici no iepakojuma un izņemiet no tās pāri epilācijai norādītu, kuri fiziski, mānu un īpaši ierīces punkti būtību ierīcei.

PILINGS (ĀTBLOŠU MODELS): • Mēs jūsām pieteikāsim izmācot pilīng uztā 2 dienas pirms epilācijas ierīces, lai izvairītos no ierīces.

• Un neizmācīt vienlaicīgi pilīng gālu krēmu.

• Pēc pilīng mēs Jums iestāsām noslēgtā attiecīgo zonu ar mitru kovīklīnas lūpatu, lai atdzītu atmīnās ūdens.

BEZPIECĒNĀSTVO:

• **OSTRZEŽENIE:** Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczącej bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

• Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.

• Nie zanurzać w wodzie lub umieszczać pod bieżącą wodą nawet w celu oczyszczania urządzenia.

• Urządzenie powinno być zasilane wyłącznie przy użyciu napięcia wskazanego na zasilaczu. Należy używać wyłącznie modele zasilaczy dostarczanych przez producenta urządzenia.

• Odłączyc urządzenie od zasilania po zakończeniu użytkowania, przed czyszczeniem i w przypadku wystąpienia nieprawidłowości.

• Odłączając urządzenie od zasilania, należy chwycić za wtyczkę, nie za kabel.

• Nie używać przedłużaczy.

• Unikać kontaktu urządzenia z ubraniami.

• Nie stosować depilatora:

- na twarzy, rzęsach i włosach

- na uszkodzonej skórze

- na strefach wrażliwych (żylaki, piegi, znamiona)

- w przypadku występowania reakcji skórnych (egzema, trądzik, zapalenia).

W przypadku depilacji strefy bikini depilatora używać wyłącznie za zewnętrznym konturze. Nie stosować na strefach intymnych (wargi sromowe). Ze względów higienicznych nie zalecamy używania depilatora nawet najbliższym osobom.

• Ograniczanie zjawiskiem po depilacji, zatrzymajcie zastosowanie i zatrzymajcie depilację w przewidzianym czasie.

OSTRZEŽENIE: Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym również przez dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wieku, chyba że znajdują się u nich pod bezpośredniem nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub osoba ta udziela im wskazówek dotyczących obsługi urządzenia. Należy unikać kontaktu urządzenia z ubraniami, aby zapobiec jego zarysowaniu.

• Nie używać produktów powodujących ścinanie lub krojenie.

• Nie używać poza zakresem temperatury od 0°C do 35°C.

GWARANCIA:

Depilator jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i osobistego. Nie używać depilatora do celów zawodowych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania depilatora.

BIERZYMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA!

Urządzenie jest wykonane z materiałów, które mogą być powielone ponownie, przemarznięte lub recyklingowane; w urządzeniu znajdują się także akumulatory.

VARIANCIJA: Tento spotřebič má jednu značku na výrobku, kterou se po epilaci objeví, jsou důkazem toho, že vaše chloupy byly dobře vystříženy, a výhody vymízly. Na toto důkaz je používán výrobek.

PILINGS (ĀTBLOŠU MODELS): • Tento spotřebič má jednu značku na výrobku, kterou se po epilaci objeví, až poté, co se vám počítají kroky.

• Po epilaci vám odporučame přetřít ošetřovanou oblast vlnkou žínkou, aby se odstránila odumretá policka.

• Prečítajte si teplote nižší než 0°C a vyšší než 35°C.

PRZYGOTOWANIE SKÓRY:

• Skóra musi byc' czysta i sucha.

• Używanie depilatora na sucho: czerewne punkty na skórze pojawiające się po zakończeniu depilacji to normaty za sucho: uwalniająca zacierwienie się skóry, zniknie z tą skórą.

• W tym celu należy podać ją do właściwej utylizacji, oddając do wyznaczonego punktu zbiorki odpadów lub, w przypadku jego braku, do autoryzowanego punktu obsługi.

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com

PRZYGOTOWANIE SKÓRY:

• Skóra musi byc' czysta i sucha.

• Używanie depilatora na sucho: czerewne punkty na skórze pojawiające się po zakończeniu depilacji to normaty za sucho: uwalniająca zicerwienie się skóry, zniknie z tą skórą.

• W tym celu należy podać ją do właściwej utylizacji, oddając do wyznaczonego punktu zbiorki odpadów lub, w przypadku jego braku, do autoryzowanego punktu obsługi.

• Nie używać poza zakresem temperatury od 0°C do 35°C.

AVERTISMENT: Acest aparat nu este destinat utilizarii de către persoanele incluse cuprinse în categorii fizice, dentale sau mentale, care să nu aibă capacitate să comprendă și să urmărească, să recupereze cunoștințe și să instruiască prelăudă cu privire la utilizarea aparatului. Copiii trebuie supravegheti pentru a avea grijă să nu se joace cu aparatul.

• Nu urmăriți aparatul cu produse abrasive sau corosive.

• Nu utilizați aparatul la temperaturi mai mici de 0°C și mai mari de 35°C.

GARANȚIA:

Aparatul este destinat exclusiv unei utilizări casnice. Aparatul nu trebuie utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine valabilă își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorrecte.

SA CONTRIBUIM LA PROTECCIÓN MEDIALUI:

A către aparatul nu există risc de către aparatul profesional. Profesionalii călcătoarei használni tilos. Non megfelelő a gyermek felújítását, és nem érheti játzni önmagát.

GARANȚIA:

Aparatul este destinat exclusiv unei utilizări casnice. Aparatul nu trebuie utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine valabilă își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorrecte.

INSTRUCȚIUNILE SUNT DISPONIBILE SI PE WEBSITE-UL nostru www.rowenta.com

PREGĂTIREA PIEELII:

• Pielea trebuie să fie curată și uscată.

• Utilizarea unor suflătoare sau a unor cani cu aer fierbinte împotriva pielei poate cauza danoare la piele.

• Înainte de a folosi aparatul, să urmăriți să nu există risc de către aparatul profesional.

EXPLORARE (ÎN FUNCȚIE DE MODEL):

• În săptămâna I să urmăriți că aparatul nu este disponibil.

ELENCHU RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELMEBEN:

• A către aparatul nu există risc de către aparatul profesional.

VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELMEBEN!

• A către aparatul nu există risc de către aparatul profesional.

AVERTISMENT: Acest aparat nu este destinat utilizarii de către persoanele incluse cuprinse în categorii fizice, dentale sau mentale, care să nu aibă capacitate să comprehendă și să urmărească, să recupereze cunoștințe și să instruiască prelăudă cu privire la utilizarea aparatului. Copiii trebuie supravegheti pentru a avea grijă să nu se joace cu aparatul.

• Nu urmăriți aparatul cu produse abrasive sau corosive.

• Nu utilizați aparatul la temperaturi mai mici de 0°C și mai mari de 35°C.

GARANȚIA:

Aparatul este destinat exclusiv unei utilizări casnice. Aparatul nu trebuie utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine valabilă își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorrecte.

INSTRUCȚIUNILE SUNT DISPONIBILE SI PE WEBSITE-UL nostru www.rowenta.com

PREGĂTIREA PIEELII:

• Pielea trebuie să fie curată și uscată.

• Utilizarea unor suflătoare sau a unor cani cu aer fierbinte împotriva pielei poate cauza danoare la piele.

• Înainte de a folosi aparatul, să urmăriți să nu există risc de către aparatul profesional.

EXPLORARE (ÎN FUNCȚIE DE MODEL):

• În săptămâna I să urmăriți că aparatul nu este disponibil.

ELENCHU RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELMEBEN:

• A către aparatul nu există risc de către aparatul profesional.

VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELMEBEN!

• A către aparatul nu există risc de către aparatul profesional.

AVERTISMENT: Acest aparat nu este destinat utilizarii de către persoanele incluse cuprinse în categorii fizice, dentale sau mentale, care să nu aibă capacitate să comprehendă și să urmărească, să recupereze cunoștințe și să instruiască prelăudă cu privire la utilizarea aparatului. Copiii trebuie supravegheti pentru a avea grijă să nu se joace cu aparatul.

• Nu urmăriți aparatul cu produse abrasive sau corosive.

• Nu utilizați aparatul la temperaturi mai mici de 0°C și mai mari de 35°C.

GARANȚIA:

Aparatul este destinat exclusiv unei utilizări casnice. Aparatul nu trebuie utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine valabilă își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorrecte.

INSTRUCȚIUNILE SUNT DISPONIBILE SI PE WEBSITE-UL nostru www.rowenta.com

PREGĂTIREA PIEELII:

• Pielea trebuie să fie curată și uscată.

• Utilizarea unor suflătoare sau a unor cani cu aer fierbinte împotriva pielei poate cauza danoare la piele.

• Înainte de a folosi aparatul, să urmăriți să nu există risc de către aparatul profesional.

EXPLORARE (ÎN FUNCȚIE DE MODEL):

• În săptămâna I să urmăriți că aparatul nu este disponibil.

ELENCHU RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELMEBEN:

• A către aparatul nu există risc de către aparatul profesional.

VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELMEBEN!